

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

АННОТАЦИЯ

рабочей программы учебной дисциплины

Б1.В.ДВ.04.01 «Сравнительная типология французского и русского языков»

Направление подготовки бакалавриата 45.03.01 Филология

профиль «Зарубежная филология. Французский язык и литература»

Кафедра «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»

1.	<p>Цель изучения дисциплины</p> <p>Целью освоения дисциплины «Сравнительная типология» является: развитие личности как субъекта профессиональной деятельности, результатом которого является профессионально-педагогическая компетенция подготовленного специалиста; объяснить студентам основные структурные черты, которые различают такие разноструктурные языки, как русский и французский; ознакомить студентов с приемами лингвистического анализа, которые помогут им не только понять специфику строя французского языка, но и самостоятельно находить пути устранения трудностей, возникающих при передаче особенностей английского языка средствами русского языка в процессе общения или преподавания; ввести студентов в наиболее важные проблемы современных типологических исследований.</p>		
2.	<p>Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата</p> <p>Данная учебная дисциплина входит в вариативную часть раздела Б1 «Дисциплины (модули)» и относится к дисциплинам по выбору - «Б1.В.ДВ.04.01» ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки 45.03.01 – «Филология».</p>		
3.	<p>Результаты освоения дисциплины (модуля) «Сравнительная типология французского и русского языков»</p>		
	<p>Код и наименование компетенций</p>	<p>Индикаторы</p>	<p>Дескрипторы</p>
	<p style="text-align: center;">Профессиональные компетенции (ПК)</p>		
	<p>ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации,</p>	<p>ПК-1.1 Владеет научным стилем речи.</p> <p>ПК-1.2</p>	<p>знать различные методы и приемы лингвистического исследования;</p> <p>- уметь комплексно описывать лексический и грамматический строй французского и русского языков с использованием необходимого терминологического аппарата;</p> <p>- владеть понятийным аппаратом изучаемых дисциплин.</p> <p>знать особенности лексических и</p>

	филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	грамматических средств, используемых в различных типах дискурса в синхронии и диахронии; - уметь анализировать эмпирический материал с использованием методов общего лингвистического анализа для предупреждения межъязыковой интерференции; - владеть навыками сопоставления и противопоставления, синтеза и анализа языковых фактов различных уровней французского и русского языков.
		ПК-1.3 Ведет научно-исследовательскую деятельность в области филологии.	знать основные положения истории развития и современного состояния лексической и грамматической системы французского языка; - уметь навыками выделения главных направлений современного сравнительно-сопоставительного анализа лингвистических; - владеть навыками сопоставления и противопоставления, синтеза и анализа языковых фактов различных уровней французского языка.
	ПК-2 способен проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов.	ПК-2.1 Реализует корректные принципы построения научной работы, методы сбора и анализа полученного материала.	Знать принципы построения научной работы, методы сбора и анализа полученного материала. Уметь реализовывать принципы построения научной работы, методы сбора и анализа полученного материала. Владеть разнообразными методиками анализа языковых процессов, текстов, разных видов коммуникации.
		ПК-2.2 Решает научные задачи в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой.	Знать методику лингвистического анализа единиц и структур различных уровней; Уметь проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов. Владеть понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания, теории основного изучаемого языка.
		ПК-2.3 Использует научную аргументацию при анализе языкового и	Знать положения и концепции сопоставительной семантики и грамматики и сравнительного языкознания;

	(или) литературного материала.	Уметь оперировать основными положениями и терминами общей теории языка, теории и истории основного изучаемого языка (сопоставлять их, выявлять тенденции развития, видеть сферу применения к явлениям основного изучаемого языка и родственных ему языков); Владеть теоретическими основами лингвистического анализа текста (и дискурса); методами и приемами работы с научной литературой на уровне целенаправленного поиска и сопоставления научной информации.			
4.	Структура и содержание дисциплины				
	4.1. Структура дисциплины (модуля)				
	Вид учебной работы	Всего	Порядковый номер семестра		
			7	8	
	Общая трудоемкость дисциплины всего (в з.е.), в том числе:	4 з.ед.	1,75 з.ед.	2,25	
	Курсовой проект (работа)	не предусмотрено			
	Аудиторные занятия всего (в акад. часах), в том числе:	66	28	38	
	Лекции	34	14	20	
	Практические занятия, семинары	32	14	18	
	Лабораторные работы				
	Самостоятельная работа всего (в акад. часах), в том числе:	51	35	16	
	КСР				
	Экзамен	27		27	
	Общая трудоемкость дисциплины	144	63	81	
	4.2. Содержание дисциплины				
	Раздел 1. Задачи и методы сравнительно- типологического изучения языков Сравнительная типология среди других отраслей языкознания. Сопоставительная и типологическая лингвистика. Понятие типа в лингвистике. Виды типологических исследований. Сопоставление языков на уровне системы, нормы и узуса. Методика сопоставительно-типологического исследования.				
	Раздел 2. Фонология и орфография. Сопоставительный подход к изучению языкового строя языка. Фонематика. Соотношение гласных и согласных в языке. Согласные и гласные в речи. Вокализм. Позиционные изменения гласных. Консонантизм. Позиционные изменения согласных. Согласные звуки в речи. Фонетическая синтагматика. Сочетаемость звуков. Слог. Количество слогов в слове. Фонетическая трансформаторика. Просодика. Слово в речевом потоке. Интонация.				

	<p>Ударение. Мелодика.</p> <p>Графика и орфография. Типы графической ассиметрии. Графические принципы. Принципы орфографии. Орфография и другие аспекты языка.</p> <p>Раздел 3. Грамматика.</p> <p>Вопросы сравнительно-типологического изучения грамматического строя. Морфология.</p> <p>Способы грамматического выражения. Аналитизм и синтетизм. Соотношение плана выражения и плана содержания. Устная и письменная форма речи. Части речи. Основные части речи. Транспозиция частей речи. Служебные слова. Имя существительное. Семантические категории существительных. Категория рода. Категория числа. Категория детерминации. Прилагательное. Образование и семантические группы прилагательных. Местоимение. Классы местоимений и их значения. Формы и категории. Функции. Глагол. Семантика, грамматические категории. Функции. Категория лица. Спряжение глагола. Категория времени и вида. Вторичные функции временных форм. Категория наклонения и модальности. Категория залога. Пассивная форма. Местоименная форма глагола. Категория каузативности. Наречие. Союз. Предлоги.</p> <p>Вопросы сравнительно-типологического изучения грамматического строя. Синтаксис.</p> <p>Средства синтаксической связи. Согласование. Управление. Члены предложения и части речи. Предложение. Подлежащее. Односоставность и двусоставность. Неопределенно-личные предложения. Безличные конструкции. Сказуемое. Структурные типы сказуемого. Семантические типы сказуемого. Выражение обстоятельства образа действия. Сложное и осложненное предложения. Коммуникативные типы предложения. Порядок слов.</p> <p>Раздел 4. Лексика и стилистика.</p> <p>Вопросы сравнительно-типологического изучения лексики. Номинативные средства языка. Внутренние средства номинации. Внешние средства номинации.</p> <p>Словообразование. Способы словообразования. Аффикация. Префиксация. Суффиксация. Другие способы словообразования. Словосложение.</p> <p>Семантика. Мотивированность слова. Ассиметрия лексического знака. Омонимия. Многозначность. Синонимия.</p> <p>Фразеология. Объем значения лексических единиц. Идеографическая конкретизация. Экспрессивно-эмоциональная конкретизация. Функционально-стилистическая конкретизация.</p> <p>Стилистика.</p> <p>Система стилей в двух языках. Выражение стилистических категорий.</p> <p>Раздел 5. Лексико-грамматическая организация высказывания и текста</p> <p>Выбор слов. Варьирование средств выражения в речи. Метафорические и метонимические обозначения. Часть и целое. Синтаксическая и смысловая структуры предложения. Экономия и избыточность речи. Степень компактности синтаксических связей. Обозначение участника коммуникации и воспринимающего лица. Особенности диалога. Внутритекстовые связи.</p>
5.	<p>Образовательные технологии</p> <p>Курс по Сравнительной типологии французского и русского языков ведется на русском языке в течение одного семестра. Освоение курса осуществляется на</p>

	<p>практических занятиях с опорой на знание фонетического, лексического, грамматического строя французского и русского языков, а также в процессе самостоятельной работы студентов с теоретической литературой и с практическими заданиями (сборниками упражнений по сравнительной типологии). Практические занятия следуют за теоретическим знакомством студентов с изучаемой темой, закрепляя полученные знания в режиме практического использования единиц французского и русского языков. В процессе практических занятий у студентов должны сформироваться навыки корректного анализа языковых явлений с целью выявления сходств и различий. Русский язык привлекается как материал для сопоставления и для демонстрации сходства и различий со строем русского языка. Дисциплина «Сравнительная типология французского и русского языков» вводит студентов в проблематику современных типологических исследований. Реализация компетентностного подхода предусматривает использование при проведении занятий активных и интерактивных форм в сочетании с внеаудиторной работой.</p>
6.	<p>Используемые ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Internet»; информационные технологии, программные средства и информационно-справочные системы</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. www.efl.ru/forum/threads/15042/ 2. www.ebdb.ru/List.aspx?p=34 3. http://yazyk.wallst.ru 4. http://kazanlinguist.narod.ru/ 5. http://www.sil.org/linguistics/topical.html 6. http://www.english-language.chat.ru 7. http://www.languages-on-the-web.com/ 8. http://www.langust.ru/index.shtml 9. http://www.englishspace.com 10. www.study.ru 11. www.linguisto.org 12. www.philology.ru 13. www.linguistic.ru 14. http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/ 15. http://mypage.iu.edu/~shetter/ 16. http://www.eric.ed.gov/ 17. http://www.dlflc.edu/languageresources.html 18. http://www ldc.upenn.edu/ 19. http://www.gumer.info/ <p>1. Лицензионное программное обеспечение, используемое в ИнГГУ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.1. Microsoft Windows 7 1.2. Microsoft Office 2007 1.3. Программный комплекс ММИС “Визуальная Студия Тестирования” 1.4. Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security 1.5. Справочно-правовая система “Гарант”

	Название ресурса	Ссылка/доступ
7.	Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам» Формы текущего контроля	http://window.edu.ru
	«Образовательный центр реферат»	http://school-collection.edu.ru
8.	Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА Форма промежуточного контроля	http://www.edu.ru –
	Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР) Баррибачин к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и межкультурная коммуникация» Русская виртуальная библиотека Алиева П.М.	http://fcior.edu.ru - http://rvb.ru –
	Кабинет русского языка и литературы	http://ruslit.ioso.ru –
	Национальный корпус русского языка	http://ruscorpora.ru –
	Еженедельник науки и образования Юга России «Академия»	http://old.rsue.ru/Academy/Archives/Index.htm
	Научная электронная библиотека «e-Library»	http://elibrary.ru/defaultx.asp -
	Электронно-библиотечная система IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru -
	Электронно-справочная система документов в сфере образования «Информио»	http://www.informio.ru
	Информационно-правовая система «Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГГУ
	Электронно-библиотечная система «Юрайт»	https://www.biblio-online.ru